

CONSEJO INTERNACIONAL PARA EL ESTUDIO DE LOS DERECHOS HUMANOS

## VI Asamblea Anual

Acceso a los derechos humanos:  
mejorando el acceso de grupos altamente vulnerables

Guadalajara, 17-18 de Enero de 2003

### EL ACCESO DE LA POBLACIÓN RURAL A LOS DERECHOS HUMANOS

Christopher D. Sidoti

© 2003, Consejo internacional para el estudio de los derechos humanos (CIEDH)

El CIEDH solicitó la elaboración del presente documento en calidad de documento de trabajo.

El CIEDH no se hace responsable de la veracidad del contenido ni de las opiniones vertidas en él, por cuanto el documento no ha sido editado por el CIEDH. El CIEDH permite el uso, la publicación, reproducción y distribución del documento, siempre que se cite debidamente la procedencia y autoría.

1. La gente vive en el campo por muchas razones. Algunas de ellas son históricas y tradicionales: las familias siempre han vivido en una cierta área. Algunas causas son culturales o hasta espirituales: tienen un especial apego a la tierra y el lugar. Algunas son económicas: el área es su fuente de subsistencia o alternativamente, la pobreza es tan profunda que no hay manera de escaparse. Algunas razones tienen que ver con la elección libre: les gusta vivir en el campo porque el ambiente es diferente, así como la experiencia de comunidad, tipo de trabajo, estilo de vida y ritmo de vida. Algunas causas pueden ser particulares de un grupo específico o área, pero la mayoría de las razones son generales, y se dan de una manera o de otra entre la población rural de todo el mundo. Pero por las razones que sean, la gente del campo tiene muchas experiencias comunes de la vida rural. Una es la dificultad para tener acceso a los derechos humanos.
2. Esta ponencia examina la naturaleza de la ruralidad y las experiencias de la gente del campo con respecto a los derechos humanos. Identifica los obstáculos que dificultan el goce pleno de los derechos humanos. Muchos de estos obstáculos son económicos. La ponencia trata de éstos pero no propone soluciones económicas a los problemas. Más bien presenta algunas otras maneras, legales e institucionales, para enfrentar los obstáculos al goce pleno e los derechos humanos.

#### LA SITUACIÓN DE LA GENTE DEL CAMPO

##### La población rural

3. La segunda mitad del siglo XX se caracterizó por la migración masiva de personas de las áreas rurales a las urbanas y esta migración masiva continuará en el futuro previsible. Cientos de millones de personas se han mudado o se están mudando del campo a la ciudad. Esto refleja lo duro que es la vida en el campo y el parecer de la gente que su aspiración a una mejor vida para ella y su familia se logrará mejor mudándose a la ciudad. La mayoría de la población del mundo

todavía vive en las áreas rurales. Sin embargo, dentro de cinco años, por primera vez el número de los habitantes de ciudades alcanzará el de los habitantes del campo, y después la proporción de la población mundial que vive en el campo caerá rápidamente.

#### Porcentaje de la población que vive en áreas rurales<sup>1</sup>

	<b>19</b> <b>50</b>	<b>20</b> <b>00</b>	<b>20</b> <b>30</b>
África	85. 3	62. 8	47 .1
Asia	82. 6	62. 5	45 .9
Europa	47. 6	26. 6	19 .5
América Latina y el Caribe	58. 1	24. 6	16 .0
Oceanía	38. 4	25. 9	22 .7
<i>Mundo</i>	<b>70.</b> <b>2</b>	<b>52.</b> <b>8</b>	<b>38</b> <b>.8</b>

4. La población del mundo seguirá creciendo en las próximas décadas pero la mayoría de estas personas adicionales vivirán en las ciudades. Habrá un crecimiento relativamente pequeño en la población rural del mundo—se estima en noventa y cinco millones entre 2000 y 2030.<sup>2</sup> Conforme continúa y crece esta migración masiva a las ciudades, los que quedan en el campo se volverán cada vez más aislados y marginados en términos políticos y económicos.
5. La migración masiva de las áreas rurales está cambiando la naturaleza de la población rural
  - puesto que la búsqueda de trabajo e ingresos es un importante motor de migración, más hombres tienden a migrar que mujeres, dejando una población rural desproporcionadamente femenina y con menos ingresos;
  - puesto que las familias rurales tienden a tener más hijos que las familias urbanas, el número de niños en las áreas rurales sigue creciendo, de modo que la necesidad de ingresos para la familia sigue creciendo; y
  - por la migración de hombres adultos a las ciudades, la razón niño-adulto está creciendo significativamente en las áreas rurales.
6. Los grupos de minorías indígenas, culturales y étnicas tienden a quedarse donde están debido a los vínculos tradicionales con la comunidad, el lugar y la tierra. Esto cobra especial importancia en América Latina, donde la población rural ya representa menos de la cuarta parte de la población total y seguirá bajando hasta conformar apenas la sexta parte en 2030. Los pueblos indígenas y las minorías culturales quieren conservar su estilo de vida tradicional y para ellos, esto se hace mejor en sus tierras tradicionales. Estos grupos suelen estar excluidos de las instituciones y sistemas de la cultura y sociedad dominantes. Su exclusión se agrava por su aislamiento rural.

#### La naturaleza de la ruralidad

<sup>1</sup> Derivado de la División de Población de las Naciones Unidas *World Urbanisation Prospects: The 2001 Revision* 20 de marzo de 2002 Documento de la ONU ESA/P/WP.173 Tabla A.2.

<sup>2</sup> División de Población de las Naciones Unidas *World Urbanisation Prospects: The 2001 Revision* 20 de marzo de 2002 Documento de la ONU ESA/P/WP.173 Tabla A.4.

7. La vida en el campo se asocia con una serie de dificultades inherentes. Los servicios por lo general se concentran en las áreas urbanas donde la base poblacional es suficientemente grande y el área geográfica suficientemente pequeña para que la entrega de servicios pueda ser eficiente y rentable. Las empresas y el gobierno también casi siempre ubican en áreas urbanas sus oficinas matrices, su toma de decisiones y sus oficiales de más rango. Tienen altos niveles de necesidad de servicios así como el poder político y económico necesario para ver que sus necesidades se cubran. Pueden tener también la capacidad de cubrir por lo menos una parte de los costos de los servicios brindados. Estos factores no existen en la mayoría de las áreas rurales. Las densidades de población son menores y números relativamente pequeños de personas están esparcidos sobre áreas muy grandes. No hay ni el poder político ni el poder económico para asegurar la provisión de los servicios que se necesitan.
8. La distancia es la gran debilitadora para muchas personas del campo. En los países grandes, como China, Brasil, Australia y Canadá, las personas del campo pueden vivir cientos o miles de kilómetros de las poblaciones más cercanas. Aun en los países más pequeños donde las distancias no son tan grandes, el transporte difícil, incluyendo carreteras en mal estado y vehículos destartados, deja a la población igualmente aislada. El transporte aéreo generalmente es la forma más segura de transporte y la más rápida, pero por su costo está fuera del alcance de la gran mayoría de la gente del campo. Utilizando el transporte disponible que está dentro de sus posibilidades económicas, las personas que viven en estas áreas pueden estar a muchas horas, hasta días, de los servicios significativos más cercanos.
9. Por las distancias, los formas más rápidas de comunicación son importantes, pero también están inaccesibles a la mayoría de la población rural de la mayoría de los países. La informática ha revolucionado las comunicaciones, permitiendo la comunicación instantánea por audio y muchas veces por video hasta desde las áreas más remotas — pero tiene un costo. Se pueden proporcionar servicios de teléfono e Internet por cable, radio o satélite a prácticamente cualquier lugar de la tierra. Estos servicios han eliminado gran parte del aislamiento de la vida en el campo para la mayoría de la gente en los países desarrollados. Sin embargo, hasta en los países desarrollados, algunas personas del campo no pueden pagar el acceso a esta tecnología. En los países en vías del desarrollo, la mayoría de la gente no lo puede pagar. Así es que el aislamiento es cada vez más una función, no de la naturaleza inherente de la vida rural, sino de la pobreza.
10. Contrarrestando el aislamiento de la vida del campo está un fuerte sentido de comunidad en muchas áreas rurales. Quizás sea una consecuencia lógica del mismo aislamiento o cuando menos una respuesta necesaria a él. La gente del campo suele apoyarse más y ser más interdependiente que la gente de ciudad. Ciertamente hay una mayor experiencia de compartir, relaciones más profundas y duraderas, y un sentido de mutualidad. Por la falta de servicios, las grandes distancias y el transporte lento, las personas dependen más las unas de las otras para su supervivencia. Aun en los países desarrollados y los países pequeños donde la distancia no es un factor, la solidaridad rural es bien conocida y atrae a mucha gente a vivir en el campo. Una comunidad más fuerte es una de las atracciones de la vida rural, tanto para la gente del campo como para la de la ciudad que busca una mejor calidad de vida. La gente del campo que se muda a la ciudad extraña esto y muchas veces siente más el aislamiento en medio de una población mucho mayor que en sus áreas de origen.
11. Los vínculos comunitarios más fuertes en las áreas rurales son importantes porque la gente del campo está mucho más vulnerable a las fuerzas externas, tanto naturales como humanas, que la gente urbana. Dependen más del buen clima y la buena salud, y cuando les cae un desastre, les cuesta mucho más trabajo reponerse. Pueden tener buenas redes de familia y comunidad que los ayudan en tiempos de crisis, pero la capacidad de estas redes de ayudar dependerá de la naturaleza de la crisis. La familia y la comunidad pueden ofrecer su apoyo cuando la crisis es individual y afecta a pocas personas. Una comunidad entera y toda una red familiar pueden verse

afectadas por los desastres naturales, como las inundaciones y las sequías, y por una crisis económica generalizada. Las redes serán de poca utilidad en estas circunstancias. Pero la población rural cuenta con pocas reservas económicas y aun menos acceso a los servicios y apoyos financieros gubernamentales. Queda especialmente expuesta a fuerzas que están fuera de su control.

### Los derechos humanos en las áreas rurales

12. La población rural en conjunto goza menos de los derechos humanos que muchas personas urbanas. Esto se asocia con el aislamiento y la pobreza.
13. La *pobreza* misma es una violación de los derechos humanos. La pobreza rural es endémica en muchos países. La mayoría de los pobres son rurales y lo seguirán siendo por varias décadas. Sus ingresos, gastos y empleos suelen concentrarse en los alimentos básicos. Tienen poca tierra, educación u otros bienes, y enfrentan muchas barreras interconectadas que los separan del progreso. La pobreza y el hambre se han disminuido masivamente, debido principalmente al desarrollo rural y agrícola, especialmente entre 1975 y 1990. Pero esta mejoría, y el progreso paralelo en la producción agrícola, se han estancado durante la última década, y muchas regiones rurales han sido excluidas. Las brechas de pobreza entre las áreas rurales y urbanas no se han disminuido globalmente.<sup>3</sup>
14. Ciertamente algunas personas del campo son relativamente ricas, pero la gran mayoría es pobre y casi la tercera parte vive en la pobreza extrema. A nivel mundial, 1.2 mil millones de personas consumen menos de un dólar al día. De ellas, el setenta y cinco por ciento vive y trabaja en áreas rurales. Se proyecta que, aun con la migración masiva a las ciudades, para 2025 el sesenta por ciento de los que consumen menos de un dólar al día seguirá siendo gente del campo.<sup>4</sup>
15. La pobreza afecta no sólo a las personas que dependen de los ingresos en efectivo sino también a las que pertenecen a la economía de subsistencia. Donde hay buen suelo, buena agua y una distribución justa de acceso a la tierra, las personas rurales pueden escaparse de la desnutrición por medio de la agricultura de subsistencia. Sucede con demasiada frecuencia, sin embargo, que las concentraciones de la tenencia de la tierra y el uso de la tierra para cultivos de exportación dejan a las familias sin alimentos suficientes aun en las regiones agrícolas ricas. Otras, que dependen de la pesca para su subsistencia, se ven afectadas por la contaminación de los mares y lagos y el agotamiento de las reservas de pesca por la explotación comercial.
16. La pobreza a su vez produce o agrava otras violaciones de los derechos humanos. La pobreza afecta a las mujeres más que a los hombres. Las mujeres tienen menos acceso a la tierra, al crédito, a la tecnología, a la educación, a los servicios de salud y al trabajo calificado.<sup>5</sup> La pobreza rural endémica en muchos países se ve agravada o hasta causada por la desigualdad en la distribución y control de la tierra. Brasil es un ejemplo dramático de esto. La concentración de la tenencia de la tierra se cuenta entre las más altas del mundo. Menos de cincuenta mil terratenientes tienen fincas de más de mil hectáreas, controlando más del cincuenta por ciento de la tierra agrícola. Hay casi 4.8 millones de familias sin tierra en el país. Se trata de personas que viven como inquilinos, aparceros, invasores de tierra, o que tienen propiedades rurales de menos de cinco hectáreas.<sup>6</sup>

---

<sup>3</sup> Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola *Rural Poverty Report 2001* OUP Oxford 2001, p. 15.

<sup>4</sup> *Ibid.*, p. 15.

<sup>5</sup> *Ibid.*,

<sup>6</sup> Centro de Judico Global 'Agrarian reform and rural violence' *Human rights in Brazil 2000* [www.mstbrazil.org/humanRights.html](http://www.mstbrazil.org/humanRights.html).

17. La pobreza rural se disminuyó a nivel global entre 1980 y 2000, pero la disminución fue dispar. En algunas regiones y en algunos países hubo poca o nada de disminución. En otras regiones y países, la pobreza rural se disminuyó a un ritmo menor que la pobreza urbana, aumentando la brecha ciudad-campo. Las brechas ciudad-campo siguen siendo muy grandes en América Latina, a pesar de algunas disminuciones en la pobreza, tanto urbana como rural. Hubo disminuciones más rápidas en la pobreza rural en Asia, sobre todo pero no exclusivamente en el Este de Asia, pero las brechas se han ampliado desde 1985, especialmente en China. La mayor parte de África, con excepción de Etiopía y Uganda, ha visto poca reducción de pobreza en los últimos veinte años, pero se ha estrechado la brecha entre las áreas rurales y urbanas. El ritmo de la reducción de pobreza ha bajado desde finales de la década de los 1980 y, en el Este y Sudeste de Asia, especialmente desde la crisis económica de 1998.
18. Han ocurrido aumentos notables en la pobreza, especialmente en las áreas agrícolas, en diez países transicionales desde finales de los 1980. En general no ha habido desde finales de los 1970 una corrección global de las desproporciones urbanas que hundan cada vez más a la población rural en la pobreza, el analfabetismo y la mala salud.<sup>7</sup>
19. Los niveles de *educación* en las áreas rurales en todos los países son más bajos que en las ciudades. A pesar de que la educación en sí es un derecho básico y una condición esencial para reducir la pobreza, para mejorar las condiciones de vida de la población rural y para asegurar la alimentación del mundo, el acceso de los niños a la educación en las áreas rurales sigue siendo mucho más bajo que en las áreas urbanas, el analfabetismo entre los adultos es mucho más alto y la calidad de la educación es más pobre.<sup>8</sup> A los niños rurales les cuesta más trabajo asistir a la escuela y cuando lo hacen, permanecen menos tiempo, salen con menos calificaciones y tienen menos probabilidades de seguir estudiando, ya sea educación técnica o superior.
20. Los pobres rurales tienen pocos recursos humanos; el jefe del hogar probablemente sea analfabeta; y los índices altos de dependencia, correlacionados con la pobreza, reducen independientemente el acceso al estudio. Es especialmente entre los pobres que las niñas tienen menos oportunidades para estudiar que los niños. La matrícula educativa es uniformemente más baja entre los pobres, y el acceso se condiciona por la ubicación. Los índices de matrícula rural son especialmente bajos; las niñas rurales, a diferencia de las niñas urbanas igualmente pobres, tienen pocas posibilidades de escaparse de la pobreza. En muchos países en vías de desarrollo, el segundo o tercer decil urbano más pobre recibe más educación que el segundo o tercer decil rural más rico. Los niños rurales pobres probablemente se conviertan en adultos pobres.<sup>9</sup>
21. El analfabetismo cruza con otras características de desventaja, dificultando más la salida de la pobreza y la obtención de la protección y promoción de los derechos humanos. Las más afectadas a menudo se encuentran atrapadas en una compleja red de obstáculos que les cierran el paso al goce pleno de los derechos humanos. [L]a brecha de géneros en la alfabetización es más grande en las áreas rurales; hay más posibilidad de que los analfabetos sean pobres; hay más posibilidad de que las mujeres y niños analfabetas rurales provengan de minorías étnicas; las brechas entre los grupos étnicos son más grandes entre analfabetas en las áreas rurales y remotas.<sup>10</sup>
22. La calidad de la *salud* se asocia estrechamente con la pobreza y los niveles de educación. La vida en el campo a menudo se asocia con un estilo de vida más sencilla, más solidaria y más humana. Esta asociación muchas veces es correcta, pero no equivale a una vida sana. La pobreza rural

<sup>7</sup> IFAD, *op cit* p. 38.

<sup>8</sup> Campaña Educación para Todos *Launching a new flagship on education for rural people* UNESCO [http://www.unesco.org/education/efa/know\\_sharing/flagship\\_initiatives/rural\\_people.shtml](http://www.unesco.org/education/efa/know_sharing/flagship_initiatives/rural_people.shtml).

<sup>9</sup> IFAD, *op cit* p 26.

<sup>10</sup> IFAD *op cit* p 24.

conlleva la alimentación inadecuada. También conlleva el saneamiento deficiente y la falta de acceso a agua potable segura. Las diferencias parecen ser más notables en el Oeste y Centro de África que en otras partes. En Etiopía, Níger y Sierra Leona, menos del diez por ciento de la población rural tiene acceso a un saneamiento adecuado.<sup>11</sup> El aislamiento conlleva el acceso deficiente a los servicios médicos y de salud. Las consecuencias son una mortalidad infantil y materna más alta y una menor expectativa de vida, especialmente entre los grupos indígenas y de minorías étnicas.

23. El VIH ahora afecta las comunidades rurales en muchas partes del mundo. Lo que parece haber empezado como una enfermedad de los no pobres de la ciudad se ha convertido en una epidemia de los pobres rurales en muchos países. En la India, donde más del setenta por ciento de la población es rural, el VIH se está extendiendo más rápidamente en algunas áreas rurales que en áreas urbanas. En muchos países de África, la incidencia de VIH/SIDA es similar en áreas urbanas y rurales. Especialmente vulnerables son las áreas rurales que colindan con las rutas de camiones, las fuentes de mano de obra migrante a las áreas urbanas, los pastores nómadas, y las mujeres que permanecen en la granja mientras su marido migra temporalmente.<sup>12</sup>
24. De hecho, la violación del derecho al nivel de salud más alto posible no afecta a todas las personas ni a todos los grupos por igual. Afecta a unos más que a otros. Las mujeres, los niños y las minorías indígenas y étnicas se ven particularmente afectados. Así es la situación con respecto a todo tipo de violaciones de los derechos humanos en las áreas rurales.
25. Las *mujeres* tienen una calidad más baja de salud, educación y empleo que los hombres en la mayoría de los países, pero la desigualdad siempre está más marcada en las áreas rurales. Tienen menos acceso a los ingresos y menos posibilidad de lograr la independencia económica. Su trabajo suele ser más indigno y menos calificado que el trabajo de los hombres. Tienen menos control sobre su vida y la vida de su familia y menos posibilidad que los hombres de influir en las decisiones económicas y políticas importantes de su comunidad.
26. Los *grupos indígenas y de minoría étnica* experimentan la violación de los derechos humanos en todos los aspectos, especialmente en las áreas rurales donde suelen vivir. La calidad de su educación, salud y empleo es mucho más baja que la de los grupos de mayoría y su participación política y económica es mucho menor. Esto parece ser una experiencia universal tanto en los países ricos como en los pobres. Estos grupos tienden a estar excluidos de la vida más amplia de la comunidad nacional.
27. El aislamiento de la vida rural, la pobreza de la población rural y la presencia de números grandes de grupos indígenas y de minorías étnicas y culturales significa que en el campo hay un *mayor riesgo de violación de los derechos civiles y políticos*. Las mismas pobres dicen que experimentan violencia y delincuencia, discriminación, inseguridad y represión política, vigilancia discriminatoria o brutal por parte de la policía, y victimización por parte de organismos públicos prepotentes, indiferentes o corruptos.<sup>13</sup>
28. Las acciones arbitrarias por parte de la policía y las fuerzas militares se dirigen más a los pobres y grupos de minorías que a los ricos e influyentes. En muchos países, las áreas rurales también son zonas de insurgentes y otras formas de lucha civil y conflicto internacional. Las fuerzas y grupos armados, tanto formales como informales, violan los derechos humanos de las personas ordinarias. Por otro lado, las violaciones son más probables donde haya menos oportunidad de supervisión y observación independientes, o de plano ninguna. En las áreas rurales el arresto y

---

<sup>11</sup> Estimaciones 1990-97, citadas en IFAD *op cit* p. 36.

<sup>12</sup> IFAD *op cit* p. 32-33.

<sup>13</sup> D Narayan, R Chambers, M Kaul Shah y P Petesch *Crying out for change: Voices of the poor* Volumen II Banco Mundial Washington DC 2000, referido en IFAD *op cit* p 19.

detención arbitrarios, la tortura, las matanzas extra-oficiales y el desplazamiento forzado a menudo son más comunes que en las ciudades. Hay muchos ejemplos de esto.

29. En Brasil los campesinos que buscan una reforma agraria han sido víctimas de la violencia, siendo corridos de sus tierras para dejar el lugar a las corporaciones empresariales. De 1985 a 1996, más de 920,000 personas han sido sacadas de sus propias tierras. Desde este [suceso], la política social y los esfuerzos por una reforma agraria en general han sido tan lentos que la presión ejercida por los campesinos ha aumentado dramáticamente; y la presión por una reforma agraria por parte de los campesinos ha ocasionado mayor represión. Ésta puede venir de parte del estado, de las autoridades policíacas estatales o de matones contratados y bandas armadas que utilizan la violencia extrema.<sup>14</sup> [E]ntre 1988 y 2000, un total de 1,517 trabajadores rurales fueron asesinados en Brasil. De enero a septiembre de 2000 ocurrieron por lo menos once de estos homicidios. Entre 1989 y 2000, el número total de trabajadores rurales detenidos en conflictos agrarios alcanzó los 1,898. Este año [2000], de enero a septiembre, 258 trabajadores fueron arrestados en estos conflictos.<sup>15</sup>
30. En Vietnam, la pobreza rural y la represión de minorías indígenas remotas han desencadenado una protesta que ha generado mayor represión. En febrero de 2001 ocurrieron protestas masivas en Vietnam que eran de las más grandes desde la reunificación de Vietnam en 1975. Varios miles de miembros de las minorías indígenas de la Sierra Central del país — conocidas a menudo colectivamente como los montagnards — tuvieron una serie de manifestaciones pacíficas para exigir la independencia, el regreso de las tierras ancestrales, y la libertad religiosa. Las autoridades vietnamitas, que desde hacía tiempo habían estado vigilando de cerca los acontecimientos políticos en la región, respondieron con agresión. Anunciando que ya tenían listos sus “planes de batalla”, las autoridades trajeron a miles de policías y soldados para dispersar a los manifestantes. En las semanas y meses que siguieron de las manifestaciones, las autoridades arrestaron a cientos de los montagnards, a veces utilizando la tortura para sacar confesiones y declaraciones públicas de arrepentimiento por parte de los organizadores de la manifestación. Los líderes religiosos y políticos locales fueron sentenciados a encarcelamiento hasta por doce años.<sup>16</sup>
31. En Ruanda, el plan del gobierno para reorganizar la vida en las áreas rurales, conocido como la Política Nacional de Hábitat, decretó el fin del estilo de vida tradicional de los ruandeses en fincas dispersas. Muchos propietarios fueron obligados a destruir sus propias casas, y muchas familias vivieron durante más de un año en chozas hechas de palos, lodo y hojas de plátano. Algunos de los que se resistieron al plan fueron castigados con multas o penas de cárcel.<sup>17</sup> También le puede resultar más difícil a la gente ejercer sus derechos a la libertad de expresión y de reunión así como la libertad de culto debido al control geográfico por grupos armados.
32. Estas muchas y variadas dimensiones de la experiencia rural forman un *patrón coherente e interrelacionado de violación de los derechos humanos* del que es difícil escaparse. No ocurren aisladas una de otra. Constituyen una red de desventajas para la población rural que se refuerzan mutuamente. Por el aislamiento geográfico es difícil tener acceso a servicios, lo que a su vez afecta la salud y la educación, lo que a su vez afecta el empleo y la capacidad productiva, ocasionando o sosteniendo así la pobreza. La mala alimentación conlleva una mala salud y de ahí, la dificultad para recibir educación y entrar al mercado laboral. La pobreza impide el acceso a las comunicaciones y otras tecnologías que podrían superar las desventajas de la distancia y de la falta relativa de servicios. También impulsa la migración, sobre todo de las trabajadoras adultas y especialmente de los trabajadores adultos hombres, lo que deja a las familias sin el apoyo necesario y expone a los

---

<sup>14</sup> Darcy Frigo *Address* Premio Robert F. Kennedy de los Derechos Humanos 20 de noviembre de 2001.

<sup>15</sup> Centro de Judico Global “Agrarian reform and rural violence” *Human rights in Brazil 2000* [www.mstbrazil.org/humanRights.html](http://www.mstbrazil.org/humanRights.html).

<sup>16</sup> Human Rights Watch *Repression of Montagnards* abril de 2002.

<sup>17</sup> Human Rights Watch *Uprooting the rural poor in Rwanda* junio de 2001.

trabajadores migrantes mismos a otras formas de violaciones de los derechos humanos. La población rural muchas veces parece estar atrapada sin importar lo que haga.

## PROMOCIÓN DEL ACCESO A LOS DERECHOS HUMANOS

33. Las estrategias para promover el acceso a los derechos humanos para las personas que viven en el campo deben abordar tanto el tema de la pobreza como el del aislamiento. La reducción y eliminación de la pobreza exigen estrategias económicas equitativas. El Banco Mundial ha dado prioridad a la erradicación de la pobreza y sus programas, especialmente a través de las Ponencias Nacionales sobre las Estrategias para Reducir la Pobreza, identifican la pobreza rural como una preocupación prioritaria.<sup>18</sup> La discusión de las estrategias económicas está fuera del alcance de esta ponencia.
34. El aislamiento se puede atacar de varias maneras. Desde luego, se requiere un aumento de recursos para las comunidades rurales. Estos recursos pueden ser públicos o privados. Sin embargo, para incidir eficazmente en las consecuencias del aislamiento en materia de derechos humanos, estos recursos deben dirigirse primeramente y con carácter de prioritario a los pobres rurales. Esta sección de la ponencia trata de algunas de las maneras en que las organizaciones e instituciones de derechos humanos pueden desempeñar un mayor papel en lograr esto, proporcionando acceso a los derechos humanos para la población rural. Examina las maneras en que pueden incrementar su presencia en las áreas rurales, el acceso a sus servicios para la población rural y la vigilancia de los derechos humanos en las áreas rurales para poder identificar y difundir las violaciones, abusos y deficiencias.

### Mayor presencia institucional

35. Las instituciones con responsabilidad para la protección y promoción de los derechos humanos necesitan incrementar su presencia fuera de las ciudades grandes. Estas instituciones incluyen las cortes, las institucionales nacionales de derechos humanos, las instituciones *ombudsman* y otros mecanismos oficiales independientes que piden cuentas a los gobiernos y a las agencias gubernamentales por sus acciones. Estas instituciones cuentan con presupuestos limitados, lo cual limita su capacidad de mantener una presencia continua en las áreas rurales. Se están utilizando muchas estrategias para asegurar un máximo de contacto local.
36. Muchas instituciones logran una presencia continua limitada por medio de oficinas regionales. Ciertamente las cortes tienen redes extensas en la mayoría de los países, con cortes inferiores sesionando frecuente o hasta permanentemente en las áreas rurales y las cortes intermedias sesionando en los centros regionales más grandes y en los pueblos. Las instituciones nacionales de derechos humanos cuentan con mucho menos recursos que las cortes y una capacidad mucho más limitada para establecer y mantener una red de oficinas. Aun así, han adoptado una serie de estrategias para mejorar el acceso a los derechos humanos para la población rural.
37. Las instituciones de derechos humanos pueden establecer oficinas regionales en muchas o todas las capitales provinciales o en centros importantes en áreas de conflicto o de alguna otra preocupación particular. La Comisión de Derechos Humanos de Sri Lanka, por ejemplo, ha establecido oficinas regionales en Jaffna, Trincomalee y Mannar, durante muchos años áreas de intenso conflicto entre las fuerzas gubernamentales y los Tigres de la Liberación de Tamil Eelam. La Comisión Nacional Indonesia de Derechos Humanos mantenía una oficina en Timor Oriental durante los últimos años de la ocupación indonesia de ese territorio.
38. La institución *ombudsman* de Perú proporciona un ejemplo de una amplia red rural. Este nuevo proyecto con el Instituto de Defensa Legal establecerá catorce Defensorías Comunitarias en siete distritos rurales en los Andes de Perú para la promoción y protección de los derechos de las

---

<sup>18</sup> Comité de Desarrollo del Banco Mundial *Poverty Reduction Strategy Papers — Progress in Implementation* Banco Mundial DC 2002-0016 13 de septiembre de 2002

mujeres. Doscientas cincuenta mujeres y líderes comunitarios recibirán capacitación en la comprensión y manejo de asesoría, resolución de conflictos, concientización y otras cuestiones relacionadas con el género. Las Defensorías Comunitarias también promoverán la participación de las mujeres en redes interinstitucionales locales para prevenir la violencia doméstica. Estas redes involucrarán a doscientas cincuenta autoridades locales. Se llevarán a cabo seminarios y talleres y campañas publicitarias tanto en español como en quechua (idioma local).<sup>19</sup>

39. En los estados federales, las instituciones de derechos humanos pueden trabajar con instituciones establecidas por las autoridades estatales o provinciales. La Comisión Nacional India de Derechos Humanos coopera estrechamente con las comisiones reglamentarias establecidas por las legislaturas estatales en muchos estados indios. Puede referir un asunto que surge en algún estado, a la comisión de ese estado para que investigue y reporte. Se han usado a veces métodos similares en Australia y Canadá, otros dos estados federales grandes, pero que cuentan con mucho más recursos que la India.
40. Las oficinas regionales, sin embargo, no son suficientes por sí solas, pues aunque establezcan una presencia fuera de la capital, todavía se basan en las ciudades. La Comisión Nacional India ha tratado de dar solución a este problema nombrando a un oficial de extensión rural en cada una de las catorce comisiones estatales para extender su actividad a las áreas rurales de la India.
41. Las estrategias de extensión son importantes ya sea que la institución pone una sola oficina nacional o toda una red de oficinas estatales, provinciales o regionales. Las instituciones de derechos humanos deben asegurarse de que sus oficinas hagan visitas regulares a las áreas rurales desde la oficina nacional o regional. Algunas instituciones delegan la responsabilidad por regiones particulares entre su personal para que los oficiales tengan una cartera específica para la promoción y protección de derechos humanos en esas regiones. Su responsabilidad puede incluir visitas regulares y extensas a la región, así como una vigilancia estrecha de los eventos y situaciones que ocurran en la región entre visita y visita. La construcción de redes locales para la buena comunicación de información es esencial en esta tarea de vigilancia.
42. Las instituciones también pueden identificar y designar representantes de contacto en las áreas locales para facilitar la comunicación recíproca entre la gente local y la institución. Los representantes pueden proporcionar información de la institución a grupos locales así como a la gente, y reportar a la institución sobre situaciones locales de violaciones de derechos humanos para que la institución se ponga a investigar. También pueden ser una instancia local accesible para recibir quejas individuales de violación de derechos humanos y referirlas a la institución. La Comisión Nacional de Derechos Humanos de las Filipinas tiene un programa de este tipo, los Centros Barangay de Acción sobre los Derechos Humanos.<sup>20</sup> La Comisión ha trabajado con las autoridades locales de los barangay para identificar personas en cada localidad que podrían establecer un centro del barangay para representar la Comisión en esa área. Como los barangay cubren áreas urbanas y rurales, el programa asegura una presencia de la Comisión en todas partes del país. No se ha evaluado independientemente la eficacia del programa. Las anécdotas parecen indicar que el programa ha tenido resultados mixtos, según la eficacia y capacidad del representante individual. La disposición de las autoridades locales de cooperar con el representante local es otro factor importante.

---

<sup>19</sup> Consejo Británico *Empowering rural women* Perú 2002;  
[www.britishcouncil.org.pe/english/governance/pergher.htm](http://www.britishcouncil.org.pe/english/governance/pergher.htm).

<sup>20</sup> Un barangay es la unidad administrativa gubernamental más pequeña en las Filipinas.

## Redes comunitarias y no gubernamentales

43. Por sí solas, las cortes y otras instituciones oficiales tienen en el mejor de los casos una capacidad limitada para penetrar en las áreas rurales. De hecho, es muy poco probable que alguna, por más recursos que tenga, lo logre al cien por ciento. El desarrollo de redes fuertes de grupos comunitarios y organizaciones no gubernamentales es una estrategia esencial aun donde las cortes y otras instituciones oficiales sean muy activas. Es aun más importante donde no haya instituciones oficiales eficaces.
44. Las comunidades rurales ya cuentan con muchas organizaciones básicas propias que inspiran confianza en las instituciones y organizaciones de fuera, a nivel tanto nacional como internacional. Tienen la capacidad para vigilar el cumplimiento de los derechos humanos en las áreas locales. Pueden también contar con los recursos para emprender sus propias investigaciones. Están bien ubicadas para fungir como representantes de la gente local que sufran violaciones de sus derechos humanos y como intermediarias entre la gente local y las instituciones y organizaciones nacionales e internacionales.
45. Los grupos basados en la fe pueden desempeñar papeles especialmente significativos. En muchos países, ofrecen la única red nacional de organizaciones articuladas aparte del gobierno y las estructuras militares. Pueden tener presencia en la mayoría de las áreas, incluyendo áreas rurales remotas. Pueden tener buenos contactos con la gente, especialmente con la gente pobre cuando se lo proponen específicamente, y contar con su apoyo decidido. Pueden ser los recipientes privilegiados de información sobre violaciones de los derechos humanos, compartida en confidencia en la esperanza de que el grupo pueda ayudar a obtener justicia para las víctimas. Los grupos basados en la fe que pertenecen a comunidades de fe con una organización jerárquica, pueden vincularse directamente con estructuras nacionales e internacionales.
46. Desde la década de los 1970 la Iglesia Católica dentro de la comunidad de fe cristiana ha establecido una gran red global de grupos de justicia y paz que tratan de proteger y promover los derechos humanos.<sup>21</sup> Los grupos mismos no están organizados jerárquicamente sino que existen en cada nivel de la estructura jerárquica de la iglesia. Hay grandes diferencias entre ellos en cuanto a la manera en que se establecieron, su posición dentro de la iglesia, sus tareas y su forma propia. Los grupos oficiales incluyen una comisión papal en el gobierno central de la iglesia en Roma, comisiones o consejos oficiales establecidos por las estructuras nacionales y regionales del gobierno eclesial (conferencias episcopales nacionales y obispos individuales) o conectados con ellas, grupos en parroquias locales y grupos establecidos por distintas comunidades religiosas dentro de la iglesia. También pueden incluir grupos no oficiales establecidos por miembros individuales de la iglesia a nivel nacional, regional y local. Los grupos forman redes para comunicar información acerca de los derechos humanos y darse apoyo mutuo en su trabajo. Algunos mantienen relaciones a través de asociaciones formales, otros más informalmente. Algunos cooperan en proyectos conjuntos, como Hotline Asia, establecido en Hong Kong en 1984 por comisiones nacionales oficiales de la iglesia en la región Asia Pacífico y ahora apoyado por una amplia red de grupos oficiales y no oficiales de derechos humanos, algunos de la iglesia y otros no.<sup>22</sup>
47. Existen redes similares dentro de otras tradiciones cristianas. El Consejo Mundial de las Iglesias ha promovido el desarrollo de actividad cristiana en el área de los derechos humanos a través de su trabajo en pro de la justicia, la paz y la integridad de la creación.<sup>23</sup>

---

<sup>21</sup> Véase Consejo Pontificio Justitia et Pax [www.vatican.va/roman\\_curia/pontifical\\_councils/justpeace/index.html](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/index.html).

<sup>22</sup> Asia Hotline a [www.acpp.org/pages/hotline.htm](http://www.acpp.org/pages/hotline.htm).

<sup>23</sup> Véase Consejo Mundial de las Iglesias [www.wcc-coe.org/wcc/what/jpc/index-e.html](http://www.wcc-coe.org/wcc/what/jpc/index-e.html).

48. El Islam, el Budismo, el Judaísmo y otras creencias son menos jerárquicos que las tradiciones cristianas y por lo tanto no desarrollan el mismo grado de actividad organizada de derechos humanos a nivel nacional e internacional. Sin embargo, sus escrituras y sus valores reflejan un compromiso similar con los seres humanos y su bienestar, así que son congruentes con los derechos humanos. Hay una oportunidad significativa de desarrollar redes más fuertes y más activas dentro de las tradiciones de fe y entre ellas, en apoyo a los derechos humanos.
49. La amplia penetración de grupos basados en la fe en las áreas rurales les permite desempeñar papeles importantes para mejorar el acceso de la población rural a los derechos humanos. Son particularmente importantes como vigilantes de los derechos humanos, obteniendo y publicando información acerca de violaciones de los derechos humanos. Dada su base en la fe, pueden ser no ideológicos y apartidistas y, si actúan con integridad y profesionalismo, su trabajo puede gozar de credibilidad e influir dentro de la amplia comunidad nacional e internacional, así como con los gobiernos. Tienen la oportunidad de hablar con autoridad moral, no sólo autoridad legal. Tanto por su autoridad moral como por sus redes internacionales, pueden aplicar gran presión a los gobiernos y otros acusados de violaciones de los derechos humanos. También pueden ofrecer algún grado de protección a los que reportan abusos contra los derechos humanos e identifican a los culpables.
50. Otras organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales pueden tener una función similar pero, si carecen de redes de grupos de base, será limitada su capacidad de ayudar a la gente. Los grupos como Amnistía Internacional y Human Rights Watch desempeñan papeles muy importantes pero dependen de fuentes externas de buena información y de la investigación exhaustiva realizada por su propio personal. Necesitan mecanismos para eso. Las organizaciones locales de base pueden no estar conscientes de las oportunidades que les ofrece el contacto con las organizaciones nacionales e internacionales importantes, quedando violaciones de derechos humanos ocultas a la atención de la sociedad en general. Las organizaciones nacionales e internacionales necesitan estrategias para asegurar que los grupos locales de base sepan de su existencia, sus mandatos y sus funciones, y cómo comunicarse con ellas para ayudar y obtener apoyo. Las buenas redes nacionales y regionales pueden lograr esto, pero son difíciles de financiar y sostener.
51. Se fundó en 1993 el Equipo Facilitador de Organizaciones No Gubernamentales de Derechos Humanos de la Región Asia-Pacífico poco antes de la Segunda Conferencia Mundial sobre los Derechos Humanos, como una asociación informal de grupos de derechos humanos en la región. Desarrolló una red de varios miles de grupos locales de derechos humanos y les brindó un medio para dar a conocer internacionalmente las inquietudes de los grupos de base. Desempeñó papeles útiles en conferencias de las Naciones Unidas y en reuniones regionales durante muchos años, difundiendo las voces de los pueblos de la región ante la comunidad internacional. Sin embargo, las dificultades con los recursos y las comunicaciones, y la complejidad de la tarea facilitadora en un área tan vasta, se volvieron demasiado pesadas y la asociación se derrumbó en 2000.<sup>24</sup>

## **Educación y capacitación**

52. El conocimiento de los derechos humanos y de los remedios para las violaciones de los derechos humanos, es una herramienta esencial para tener acceso a los derechos humanos. Debido a su aislamiento y su pobreza, la población rural suele estar menos consciente de los derechos humanos, de cómo la deben tratar los gobiernos y sus autoridades y agentes, de cómo buscar protección de sus derechos y cómo obtener desagravio cuando éstos se violan. Hacen falta estrategias para dar educación sobre los derechos humanos e información al respecto en las áreas

<sup>24</sup> Véase [www.asianexchange.org/Movements](http://www.asianexchange.org/Movements) o anteriormente [www.hr-alliance.org/aphr-ft/](http://www.hr-alliance.org/aphr-ft/).

rurales para asegurar que la población rural pueda actuar por su cuenta y tener acceso a los derechos humanos.

53. Muchos países han adoptado planes nacionales de acción en materia de derechos humanos, como lo recomendó la Conferencia Mundial sobre los Derechos Humanos en 1993 y la Asamblea General desde entonces. Muchos han adoptado planes nacionales de acción en materia de educación sobre los derechos humanos como parte de su programa para la Década de Educación sobre los Derechos Humanos. Estos planes deben incluir una provisión específica para la educación y la acción con la población rural. Muchos ya la tienen:
- el Plan Nacional Indonesio de Acción en Materia de los Derechos Humanos incluye a la población rural como grupo destinatario prioritario de la educación sobre los derechos humanos;
  - el Plan Nacional Filipino de Acción en Materia de Derechos Humanos identifica a la población rural como uno de los 12 grupos vulnerables es riesgo de sufrir la violación de sus derechos humanos; y
  - el Plan Nacional Filipino de Acción para la Educación sobre los Derechos Humanos incluye específicamente una red de centros de educación sobre los derechos humanos en municipios y regiones para promover y realizar actividades educativas en las áreas rurales.

## **Informática**

54. La informática ofrece importantes oportunidades nuevas para superar el aislamiento de la gente del campo. Con ella la gente puede comunicarse fácil y eficazmente a través de grandes distancias, para la educación sobre los derechos humanos, para la investigación y difusión de violaciones de los derechos humanos, para procesos oficiales y de otro tipo, para desagravios y para el acceso general a la información que se necesita para una participación ciudadana plena. El acceso a la tecnología, sin embargo, requiere el desarrollo de infraestructura y recursos. Si el acceso no está dentro de las posibilidades de la gente, no incidirá para nada en la observancia de los derechos humanos en el campo.
55. Los países desarrollados son los que más pueden aprovechar los enfoques tecnológicos. Cuentan con los recursos necesarios y la infraestructura. El reto ahí es asegurar el acceso a un precio razonable para los que más lo necesitan, los pobres del campo. Hay buenos ejemplos de cómo esto está sucediendo.
56. En Australia, muchas comunidades pequeñas de indígenas viven en el desierto central. Se trata de rancherías de grupos familiares y de clanes, a veces con una población de sólo quince o veinte individuos, asociadas con asentamientos mayores de hasta mil habitantes. Pueden vivir a más de cien kilómetros del asentamiento mayor y a más de mil kilómetros del pueblo más cercano. El aislamiento de estas comunidades puede ser extremo, pero se han desarrollado maneras innovadoras de apoyar a las comunidades. Muchas se han vinculado por medio de un servicio de videoconferencias del asentamiento mayor. Este servicio permite el contacto simultáneo entre todas las rancherías para el intercambio de información, educación, reportes sobre cuestiones de salud, y hasta diagnósticos y tratamientos médicos, actividades culturales y religiosas, y entretenimiento. Ya que hay dispositivos para videoconferencias en las cárceles también, las familias pueden estar en contacto con los prisioneros aunque estén a dos o tres mil kilómetros de distancia. La tecnología permite la vigilancia cuidadosa de la situación en áreas remotas y una respuesta rápida a cualquier necesidad, relacionada o no con los derechos humanos.
57. La informática puede permitir el acceso a la justicia a través del Internet. Las cortes y las instituciones nacionales de derechos humanos pueden proporcionar información por el Internet

acerca de su trabajo y los servicios que brindan, y pueden aceptar documentos oficiales por correo electrónico para casos que tienen que ver con violaciones de los derechos humanos. Así la gente puede exigir el desagravio sin tener que viajar largas distancias a un registro oficial. Hasta se puede realizar una audiencia por videoconferencia o por programas de audio y video en el Internet.

58. El Internet se ha convertido en un vehículo importante para la difusión de información acerca de las violaciones de los derechos humanos. Llega a muchos millones de personas y los gobiernos no lo pueden controlar. Por él la información puede llegar a manos de los medios masivos de comunicación, pero también se puede distribuir directamente la información, brincando el control que los medios tienen sobre la información al seleccionar lo que van a reportar y lo que van a ignorar. Los gobiernos autoritarios se han visto en aprietos con el Internet. Por un lado, saben que el desarrollo económico nacional depende del acceso a la mejor tecnología y la mejor información. Por otro lado temen el acceso abierto a la información y comunicación que el Internet permite. Las autoridades encuentran cada vez más dificultad en sus intentos de controlar el acceso a la información del Internet sin restringir el desarrollo económico.
59. Estas tensiones están evidentes en China y Myanmar (Birmania), pero las respuestas han sido diferentes. En ambos casos, los gobiernos autoritarios han tratado de mantener un fuerte control sobre el acceso a la información y su difusión. El gobierno de China se ha comprometido con la reforma y modernización de la economía china. La informática avanzada es esencial para esto. Por esta razón, el gobierno ha permitido amplio acceso al Internet y China ahora cuenta con más de cuarenta y cinco millones de usuarios del Internet. Se ha estimado que dentro de cuatro años China tendrá más usuarios del Internet que los Estados Unidos. Sin embargo, el gobierno chino ha luchado por restringir el acceso a los sitios de Internet que contienen información no deseable. Éstos incluyen los sitios pornográficos pero también sitios acerca de los derechos humanos y la democracia y acerca de movimientos religiosos. El gobierno no ha podido bloquear los sitios, entonces ahora está recurriendo a las sanciones penales para los que visiten los sitios.
60. En enero de 2001 se promulgó un nuevo reglamento bajo el cual era un crimen capital “proporcionar secretos de estado” a organizaciones e individuos a través del Internet. Supuestamente hay treinta mil agentes de seguridad vigilando sitios Web, salones de chateo y mensajes privados de correo electrónico. Miles de cibercafés por toda China han sido obligados a cerrar en los últimos meses. Los que quedan deben instalar software que filtre más de 500,000 sitios prohibidos que contienen elementos pornográficos o “subversivos”. Amnistía Internacional ha investigado los casos de treinta y tres personas que se cree son prisioneros de conciencia. Han sido detenidas o están cumpliendo penas largas en cárceles o campos de trabajo por ofensas relacionadas con el Internet. Tres han muerto detenidos, dos supuestamente por tortura, y hay reportes de que a otros los han torturado o maltratado estando detenidos.<sup>25</sup>
61. El gobierno de Myanmar ha observado las dificultades que China ha tenido, y por lo tanto ha seguido negándoles a sus ciudadanos el acceso al World Wide Web. Sin embargo, empieza a constatar los costos de esta política, al quedar el país rezagado en la era de la información. Se empieza a presionar para que se abra el acceso al Internet por razones económicas y el gobierno está buscando maneras de responder sin perder su control sobre la información y las comunicaciones. No podrá sostener su postura actual.
62. La apertura de sociedades como China y Birmania a la revolución informática tendrá un impacto profundo en la observancia de los derechos humanos. Las personas tienen derecho a recibir y repartir información libremente, así que el tema mismo tiene que ver con los derechos humanos. Pero lo que es más importante, una población bien informada es más activa políticamente y tiene

---

<sup>25</sup> Amnistía Internacional *State Control of the Internet in China* ASA 17/007/2002, 26 de noviembre de 2002 <http://web.amnesty.org/ai.nsf/Index/ASA170072002>.

más conciencia de los derechos humanos. El reto será procurar que la actual desigualdad económica y política entre la ciudad y el campo y entre los ricos y los pobres, no quede grabada en piedra, sostenida por la nueva desigualdad informática.

63. El Internet es la forma más revolucionaria de la nueva informática y hay mucha discusión acerca de la revolución que desencadenará en el campo de los derechos humanos. Sin embargo, hay otros medios menos complejos y más accesibles para que la tecnología contemporánea ayude a darle a la gente del campo más acceso a los derechos humanos. Los programas en discos de audio, video y computadora pueden ser medios importantes de educación sobre los derechos humanos, con tecnología más sencilla y menor costo. Los programas de audio y video son bastante eficaces para dar educación e información a personas que no saben leer ni escribir. Sólo hace falta una reproductora y, en el caso de los videos, un monitor de televisión. Ahora que la mayoría de las aldeas cuenta cuando menos con algo de energía eléctrica y televisión, se trata ya de tecnología accesible en la mayoría de las áreas. Las computadoras ofrecen otras oportunidades.
64. La Comisión Keniana de Derechos Humanos ha producido un programa de capacitación sobre los derechos humanos en disco compacto. El programa se dirige específicamente a la gente del campo. *Pambazuka* es un programa de dos partes en disco compacto que promueve la protección de los derechos humanos para la gente del campo. La primera parte 'Dying to be free' ('Muriendo por ser libres'), es la historia de la lucha por los derechos humanos de una cierta comunidad rural. La segunda parte da una introducción a las metodologías utilizadas al realizar las investigaciones que salieron en la primera parte. Plantea preguntas críticas y presenta una metodología para trabajar con la gente del campo.
65. ¿Cómo debemos involucrar a las comunidades rurales para que hablen de sus propias experiencias? ¿Cómo podemos ayudarlos a organizarse y reclamar sus derechos? ¿Cuáles habilidades se necesitan para hacer esto? Con base en las tradiciones de la 'evaluación rural participativa' (PRA, por sus siglas en inglés), *Pambazuka* esboza las metodologías desarrolladas por la Comisión Keniana de Derechos Humanos.<sup>26</sup>

## Metodologías

66. La procuración de los derechos humanos para la población rural requerirá metodologías activistas e innovadoras por parte de los responsables de la protección y promoción de los derechos humanos. Las metodologías judiciales tradicionales no bastan para esto. Las cortes son importantes protectoras de los derechos humanos cuando son independientes y eficaces, pero aun en esos casos, están limitadas por la naturaleza del sistema judicial, pues
  - generalmente dependen de los casos que les lleguen,
  - tienen poco o nada de poder para realizar investigaciones independientes,
  - aplican la ley nacional, no la ley de los derechos humanos,
  - proporcionan remedios sólo entre las partes, no remedios sistemáticos,
  - tienen una gama limitada de remedios,
  - no pueden recomendar cambios legislativos,
  - no pueden recomendar políticas o programas gubernamentales positivos,
  - tienen un papel educativo limitado,
  - no realizan investigación académica,
  - no tienen la función de desarrollar políticas,

---

<sup>26</sup> Comisión Keniana de Derechos Humanos *Pambazuka* [www.khrc.or.ke/pambazuka.asp](http://www.khrc.or.ke/pambazuka.asp) .

- tienen una capacidad limitada para proteger los derechos económicos, sociales y culturales.
67. Puesto que las cortes generalmente esperan a que los individuos acudan a ellas con sus casos, evidencia y argumentos, las personas pobres, analfabetas o con pocos estudios, y aisladas geográficamente, siempre batallan para obtener el desagravio a través de los procesos judiciales tradicionales. Los miembros de las minorías indígenas, étnicas o culturales enfrentan todavía más dificultades, pues están excluidos de muchos de los sistemas sociales, políticos y legales de la sociedad dominante. Para brindarles acceso a los derechos humanos, harán falta iniciativa y compromiso.
  68. Las instituciones oficiales y otras responsables de los derechos humanos tendrán que experimentar con enfoques más activos que busquen e investiguen violaciones potenciales de los derechos humanos. Siempre que sea posible, deben asegurar que sus procesos incorporen investigación y análisis, desarrollo de políticas y recomendaciones, reforma legislativa y de programas, y educación sobre los derechos humanos. Así se podrán difundir y abordar las cuestiones que inciden en los derechos humanos de la gente del campo, de una manera global y sistemática, y se le podrán brindar remedios adecuados en caso necesario.
  69. La Comisión Australiana de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades ha desarrollado estrategias con estos elementos por medio de su proceso de indagación pública. Ha encontrado que este proceso se presta para la gente del campo. De 1995 a 1997, la indagación realizada por la Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades sobre la separación forzada de niños indígenas de sus familias, examinó una cuestión particular de enorme significado para muchas familias y comunidades indígenas en varias partes de Australia. Los comisionados de la indagación tomaron el testimonio de muchos cientos de personas en varias partes de Australia, buscándolas, viajando a sus regiones e invitándolas a hablar en ambientes informales y seguros. Proporcionaron asesoría y otros servicios para ayudar a los testigos. El informe de la indagación habló de enormes violaciones de derechos humanos y recomendó una serie de respuestas de parte de los gobiernos y parlamentos, iglesias, organizaciones no gubernamentales y comunidades de Australia.<sup>27</sup>
  70. En 1999, la Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades emprendió un ambicioso programa de consultas con personas de áreas rurales y remotas de Australia para identificar cuestiones de derechos humanos e informar sobre ellas.<sup>28</sup> Después de esta consulta, la Comisión realizó una extensa indagación sobre la educación en las partes rurales y remotas de Australia. Esta indagación visitó muchas áreas remotas de Australia, incluyendo rancherías de indígenas, emitió varios informes e hizo recomendaciones para una reforma integral de la educación escolar en las áreas rurales y remotas.<sup>29</sup>
  71. Las necesidades particulares de la gente del campo en materia de derechos humanos reciben poca atención a nivel nacional e internacional. Se ha hecho y se sigue haciendo bastante trabajo sobre situaciones particulares de derechos humanos en ciertas áreas, pero hay poca evidencia de que los derechos humanos en el campo sea un tema de preocupación generalizada o análisis integral. Se reconoce a la gente del campo como un sector particular de la población con sus necesidades económicas particulares, y ha habido mucho debate acerca de la pobreza rural y el desarrollo

<sup>27</sup> Indagación Nacional sobre la Separación Forzada de Niños Aborígenes y de las Islas del Estrecho de Torres de sus Familias *Bringing them home* Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades Sydney 1997.

<sup>28</sup> Comisionado de Derechos Humanos *Bush talks* Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades Sydney 1999.

<sup>29</sup> Informes de la Indagación Nacional sobre la Educación Rural y Remota *Emerging Themes, Recommendations, Education access Emerging Themes, Recommendations, Education access* y *School communities* Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades Sydney 2000.

rural, pero poco acerca de los derechos humanos rurales. Los activistas e instituciones de derechos humanos son principalmente urbanos en su base y orientación. La primera tarea que la gente del campo y sus abogados enfrentan es la de convencer a otros que los derechos humanos en las áreas rurales requieren una identificación específica, y que se tome acción por medio de metodologías desarrolladas específicamente para asegurar el acceso de la gente del campo a sus derechos. La tarea se volverá más difícil en las próximas décadas, pues se va a acelerar el proceso de urbanización y habrá migraciones masivas de las áreas rurales. Se arraigarán aun más los prejuicios existentes a favor de las ciudades y la gente de la ciudad al crecer más el tamaño y la influencia de las ciudades y disminuirse el peso económico de la población rural. La gente del campo actualmente enfrenta dificultades para hacer valer sus derechos humanos. Puede ser que en el futuro próximo quede totalmente olvidada.